

Laube, J. Baumann, Chr. Loewende, R. Gail, G. P. Kamberg, P. Schillingsch, B. Dyrlik, J. Saklit, J. Einberg, J. Weinberg, J. Silberfeil, R. Stahlberg, J. Kellin, R. Kalninsch, J. Stahl, M. Ballob, J. Weinberg, J. Dauder. Kandidati: G. Plates, P. Liedemann, A. Neschke, S. Martinsohn un T. Birk. Des scheem minneteen paleel schahdi fennateer runnas wihri fawds ammatds: J. Rohse, R. Plawneel, J. D. Plawneel, A. Strauch, Chr. Vange, R. Beebardi, J. Wertack, A. Leitan, R. Baumann, A. Skulte, P. Vange, Chr. Giddorn-Rosenberg, M. Dietrich un J. Dombrowsky. — Dyrdeenā runnas wihri fapulzejahs preefsch preefschneeziabas zelschanas. Gezehla: J. Baumann — par preefschneeku, R. Kalninau — par pirmo preefschneeka weetneeku, P. Schillimu — par ohtu preefschneeka weetneeku; Laubi par protokolles weddeju, Gaili — par awischi gaida pahrsinnataju un Beebardi — par bibliotefaru; Kambergi par kaseeri, Giddorn-Rosenbergi — par beedru pahrsinnataju; Loewendi — par kontroleeri (pahrlubtu).

No Nchwales. Breesmigs fleplawas darbs nottziis tai nalki no 8. us 9. Janwar Kaurds sem Söittull. Rahdu 60 gaddu wezzu semneezi, tas weena patte mahjinā bija, atradda nolautu; galwa bija nolautai atzirsta. No leetahm, zil taggad warr issinnacht, nefas naw paremtis, bet daschadi naudas papihri par kahdeem 4000 rubteem truhst. Skaidrakas sinas libds schim wehl naw.

No Pehterburgas. Pehrn Pehterburgā eschoht bijusch 5000 wihnuschi jeb schenku. Schinni gadda wihnuscheeki dabbujuschi patentes (andelscheines) tilkai us 6 mehnescheem, un tas tapehz nottiziis, la schahdu derschchanas weetu flaittu grihbhoht pamasinacht. Kā dšrd, tad no wisseem 5000 wihnuscheem grihbhoht tilkai aistacht 800. Tee littumi par scho leetu is 1862. gadda tischchoht atjaunoti. — „Waldibas sinnotajā atrohdam sinau un istaidroschanu par baltu pohstschanu, kas orri muhsu lastajsem derretu eewehroht. Dauds dohma, la peeauguscheem ballas par jaunu neubtu ja-eeophte; zitti atkal baidahs, tad baltu fehriga plohsahs, tad pawiffam nedrihst tahs eepohchte, jo zaur pohstschanu tahs drihsal peemettotees. Lai schahdas weltas bailes sustu, jafalka, la baltu pohstschana gan pa wiffam nespehji pasahrgahht, lai ballas nepeeliptu, tad tamehr ar ballahm tik ta masala dalka faslimst, lam winnas pohstetas. Par peerahdischanu, la pohsteteer dauds rettaki ar ballahm nomirst, ja peeminn, to no 200, kas weenreis bija pohsteti, weens un no 2000, kas diwreis bija pohsteti arri tilkai weens ar ballahm faslimma. Pehz siblas ismellejchanas schee flaitli irraid fastahditi. Tapehz lai netweens nekahweiohs, few ohtreis likt pohstetees, jo taggad daschās weetas baltu fehriga zilwekus kauj.

— Preefsch kahda laika Pehterburgas awijes sinanoja, la pee Austrijas un Pruhstias rohbeschahm,

tannis gubernijas, Wolinijā, Grodnā, Kownā un Podolijā — tischchoht jaunās zeetokfnes jeb krepostas buhwetas. Par scho paschu leetu raksta taggad atkal kahdas Kreewu awijes korrespondents (pasinnotajis). Pehz schi korrespondenta raksteena irr 1871. gaddā jau karra-buhfchanu-waldibā dohmas par zeetokfnu zelschanu minnetās gubernijas, zehlfchas, tapehz la pehz schahdu dselszjeku buhwes pabeigfchanas: — Grajewo, Schmerinski, Wolotfchiel un Kijew-Brest ar fahnus zekkeem us Rodsewilu — tas gar Austrijas un Pruhstias rohbeschahm isplehdamees semmes strehkiis par dauds atklasts tohp. — 1871 gaddā tilka us wissaugstakahs pawehles tee labbateer, tanni paschā gaddā karra inscheneeru akademijs mahzibas pabeigufchee inscheneeri-offizeeri, appatsch faprahtigu wihru waddischanas, rohbeschu gubernijas nosuhitti, lai tur preefsch zeetokfnu buhwes derrigas weetas ismekletu. Scho darbu pabeidsa 3 mehneschu laika, un kad generalis Todlebens bij pats tahs weetas apluhkojis, tad tilka plahns preefsch zeetokfnu usbuhwes isstrahdahts. Schis zeetokfnes, no kurrahm it weena 1 milijonu rubtu malfaschoht, tischchoht zeltas Podolijā-Proskurinas, Wolonijā-Dubnas pilsfehntu tuwumā, Grodnas gubernijā Beelostokas pilsfehnta us Pehterburgas-Warschawas un Brest-Grajewas dselszjeku juhtehm, tad Kownas gubernijā netacht no Werschbalowas (Wirballen) pee Pruhfchu rohbeschahm. Schis zeetokfnes tischchoht pee teem us ahrsemmeem dselszjekkeem leelgabbhali schahwenu tahkumā usbuhwetas. Proschelks effoht apstiprinahts, un tahs tischchoht diwds gaddds gattawas.

Ahrsemmes sinas.

No Wahzijas. Pruhfchu waldiba tilka tautas weetneeku fapulzei dselszjeka eiata (isdohschanas dselszjeku buhschanas) preefsch apspreefchanas preefschā. Sehdeschanas sahle luktas bij ar taudihm peepildijuschas, jo wiffi sinaja la waldibu tautas weetneeks Lasters stipri aiffars. Jau ilgi kurneja Pruhstija par netahrtibu dselszjeku buhwes atdohschanā, bet to leetu newarreja agraki tautas weetneekkeem preefsch apspreefchanas preefschā zelt, lamehr nebij flaidras peerahdischanas. Taggad atklahj Lasters wiffu to nekahrtigu buhschanu. Augsti waldibas ammatu wihri un daschi leeli muischneeki bij taifnibu fakkohht tirgojuschi ar dselszjeku komissijahm (atkaufchanahm), tas irr, par labbu puhlinu atlidisinafchanu nanda dselszjeku buhwes atkaufchanu no ministerijas isgahdajuschi. To starpā teel wiffswairak minneti tee wihri geheimrats Wagener's, ministerijas ammatu wihrs, tad firsts Butbus un prinzis Biron's. — Lasters tilka tautas weetneeku fapulzei preefschā, lai ta waldibu usajzinatu tautas weetneeku fapulzei eefueegt kahdu norahdijamu par wisseem no 1862. gadda libds schim brihscham ministerijai eefueegteem luhgfschanas raksteem, las sib-

metels uf dselzjellu buhwes attauschannu. Tad zil tahdu ralsia peenemis zil atraidibts, un tas ihst lonzessijas preeksch buhwes dabbujujschi, woi preeksch femis jeb zitteem un t. j. pr. Easkers runnaja kahdas 3 stundas no weetas, waldbas wihru nelahrribas attahdams un tahs peerahdidams. Wisswairal tilka no winna ministerijas lohzeleis geheimrahts Wageners aisskarts, kursch famai kullei par labbu kahdas trihs lonzessijas isgahdajis, un turklaht weena dselzjellu beedrida par dibbinataju bijis, kurrä no akzioneeru pilnas sapulzes lizzes kahdus 40,000 dalderus par buhwes attauschannas isgahdaschannu aismalraht. Tapat effoht prinzijs Biron par apsohlishannu no 100,000 dalderu leelas summas kahdu lonzessiju isgahdajis, bet wehlaht no dibbinatajeem peekrahpts. Ministera preekschneeks grahfs Roon raubstija Wageneru aistahweht, bet tad bija zil ne zil no ta blehdibas pahrllezinajees, tad no tam atstahjabs, un apsohlijabs to leetu ismetleht.

No Schweizijas. Tapat ta Wohzija, ta arri Schweizija fahla fattoku bistapi ar waldbu karroht, atspesdamees uf nemaldbas haufli. Winai atzehla preesterus no ammateem, las schim nelaimigam nemaldbas haufsim nepadewahs, un nestattijabs wais nemas uf walsts tillumeem, kurrös arri garigneeku waras rohbeschas nosazzitas. Daschi wehl fahla laudis prett waldbu usnuffinaht. Sinnams, ta tahda buhschana nenahf waldbas usflattam par johdu, un ta naw zeeschams. Taggad ralsiu Schweizijas awises, ta weens no leelatajeem waldbas prettineekeem bistaps Bischens Raschats, no ammata atzelts. Baur to parahda Schweizija ta negrihb wais preestereem atkaut jewi no teem dihdih.

No Franzijas. Tautas weetneeku sapulze eezehla preeksch kahda laika weenu komissiju no 30 wihreem, tas par wajadilgahm waldbas pahrgrohfischannam preekschlikumum isstrahdatu. Schi komissija negrihb wezza Tjehra padohmam pallauht, bet turprettim tam stipri ween prettojahs. Republikaneeschu awises aistahw Tjehru un dohd tam padohmu, lai tas komissijas preekschlikumum nepeenem. Ra jaunatahs sinnas falka, tad warroht gan uf falihschannu tautas weetneeku sapulzes fehdeschana, kurrä tee preekschlikumi tiks pahrspreesti, zerreht. Ra „R. B.“ awises korrespondents par printscha Napoleona farunnaschannohs ar kahdu Angtu walsts wihru sianu, tad tam wehl zerribas uf Franzijas trohna. Winsch turrahs taggad femi par Bonapartistu galwu, jo keisera Napoleona dehls effoht neween jauns, bet arri garrigi un meesigi nespehneeks, ta warretu sawas rohläs Bonapartistu wadischannu aemt. No zitteem trohna kandidateem winsch mas turr, un pehz ta dohmam warroht til Bonapartisteem un republikaneescheem zerribas buht. Winsch nepeekrihtoiht Franzijas fabeedroschannai ar Kreewiju, ta to taggad Franzija karsti ween wehlejotees, bet runnajoht no waffaru walstu fabeedribas,

tas irr stary Franziju, Angliju, Italiu un Spaniju. Prinzijs tablat fazzijis, tad scha partija pee waldbas netiktu, tad sinnams schohdai fabeedribai nefas zekä newarretu buht, jo Italias un Spanijas kehniai, scha raddineeki, tahm dohmahm uepretitohs un arri Anglijai effoht Franzijas palihgs austruma wajadilg.

No Londones. Anglias waldbai irr kildas ar Spaniju zehlschabs. Anglijas juhrmalle tilka kahds luggis, ar wahrdu Norisleet us kurras daudf zilweku atraddahs, tas no Anglijas aishrauzä no weena Spanijas lugga „Murillo“ fabraukts un ta eewainohts, ta tas drihsunä nogriama un daudf zilweki dsihwibu saudeja. Spaneeschu luggis nebij nelaimigeem palihzu sneests, bet ween ahtri prohm aismuzzis. Taggad pagehr Anglijas waldbai no Spanijas „Murillo“ wadditaju apsohdischannas un flahdes atmaltschannas.

No Spanijas. 30. Janwar. Schodeen par telegrafu sinna atnahuse, ta Spanijas kehniensch trohnam atfazzijis. No ta laika, tad kehniaceeni Isabellu no waldischannas atzehla, nelaimiga Spanijas semme tilkai nemeerus un dumpjoschannu peedsthojuse. Baur stribdianu par Spaneeschu trohni ta to sawä laika awises sinnoja, izzehlahs breefmitgais Prubschu-Frantschu karsch; bet tad erzogu Alosta Amadeo 16. November 1870. gadda par Spanijas kehniu eezehla, tad gan zerreja, ta nemeeri beigfchotees. Tahda zerriba israhdijs, wella, jo jaunam kehniam jaw pirmä gadda bija tshetweis sawas ministerijas japahrgrohsa un nemasat arri ohtra gadda. Kahdu nemeerigu prahtu pawalstneeki prett sawu kehniu turrejuschu, parahda ta mehgnaschana, kehniu nonahweht. — No nu Spaneeschi darrihs, tas nu janogaida.

Wehl no Spanijas. Stary Spanijas Burboneem (wezzu kehniu familijas lohzeekteem) irr jaunahs kildas radduschabs. Erzogs Mongpansejs (Montpensier) ralsijis padsthtas Spanijas kehniaceenes Isabelles mahtei kahdu wehstijzi, kurrä tas no kehniaceenes Isabelles, tahs dehta Don-Alfonsa un wifas Alfonso partijas atfalkahs. Lihf schim runnaja no „Alfonsa IV.“ prezzeschannahs ar Mongpanseja wezzako meitu, kursch tad sawa „waldbama“ snobhta kurators buhtu bijis. Isabella atbildeluse prett sawas mahtes wehleschannu tahda pascha garrä ar teem wahrdeem, ta til ween winnai un tahs dehpeneahlotees Spanijas trohni. Naw wehl saprohtams, to erzogs Mongpansejs grihb ar to panahht, tad Italias kehniu dehls Amadeus Spanijas trohni peeahma, tad sinnams warreja erzogs til weenigi ar Alfonsosteem beedrodamees zil ne zil zerreht.

No Japanas. Arri Japanas waldbai fahfischohht leetas uf Wihnes pafauls isstahdi. Winna effoht preeksch tam kahdu Franzeschu luggi isihrejusi.

No Amerikas. Ra Newjorkas tirgoschannas awises ralsia, tad noteekoht daudf nelahrribas tillabb

kongressê kà arri senatâ, ihpaschi eelsch naudas leetahm zaur kuffuku nemschanu. Jaw taggad skaidri sinu, ka daschi senata lohzehti un walsts weetneeki kuffukus peenehmuschî; bei pa leelakai dakkai to tâ isbarrîjuschî, ka pehz liffumeem winneem nekahdu fohdu newarroht uslitt. So sîhkati scho leetu fahfuschî ismekleht, jo wairak nekahrtibas atradduschî; un kam wainu usrahdihs, tiks is walsts- un waldbas-ammateem istumti. Tâ par prohwi kahds Kaldwell tiffa apgausts, ka winsch zaur kuffukem par senata lohzehti tizzis: sawam prettineekam effoht 20,000 dollarus dewis, lai tas atfahpjahs, kà arri wehletajeem naudu eegrubdis, lai tee preelisch wiina sawu balsu nobodohht. Lusianâ attal zittada nepatîhkama nekahrtiba. Tur diwi gubernatori gribb weenâ reisâ walddiht. Katris leel fluddinacht un katris fluddinaschanâ us sawu teesu un taisnibu pastahw. Kahdas jufschanas diweem walddiht noteelahs, weegli faprohhtams.

Jannakahs sinuas.

No Madrides, 30. Januari (11. Februar). Kattis, kurrâ kehnisch trohnam atfalka tilka sehodeen sinnams darrihts. Kahdi gribbeja dumpi zelt, bet nepaspheja.

31. Januari tiffuse, kà telegrahs sinuo, reubilitas walddiba pasluddiuata.

Pehteris tas leelais fashautu karrawihru nammâ Parisê.

(S): L'hotel des Invalides par Marco de Saint-Hilaire).

1674 Ludwîkis XIV. usbuhweja preelisch fashautem un eewainoteem karrawihreem Parisê aplam leetu un skaisstu nammu, to drihsal' par pilli warreja nosaukt. Par 7 gaddeem pils bij gattawa, bet tas milsu tohrnis, kas pilsbasnizu trohne, 15 gadus wehlal' palikka gattaws.

Tê wezzeem karrawihreem itt nekas nelait, ne labbas drehbes, ne labs ehdeens, ne labbas istabas. Sr bibliotekas jeb grahmatu krahtuma teem netruhst. Guffamas istabas, lasaris, wirsneeku dsihwolkti, wifs gohdigi un kà klahjahs ectaisihts. Leels un flaishts dahrs pilli aprinko, tur karrawihri pehz patilfschanas warr seereht.

Kahrta XII, Sweedrijas drohschîrbiga kehnina, uswahretajs, Pehteris tas leelais, Kreemu semmes keisars, 1717 atbrauza Parisê. Winsch wiffas wehrâ nemmamas leetas Parisê kreetni apflattija. Sr schim leelam keisaram prahts weenumehr us to neffahs, wehl wairak' jaunus mahzibas un gudribas klahht mahzitees, saweem wehl nemahziteem pawalstneeleem par labbu.

13. Mai 1717 Pehteris eenahza fashautu karrawihru nammâ. Winsch neras kà keisars nebija gehrbees, bet kà prasts saldats, tadeht ka negribbeja, lai wiinu pasihstu.

Winsch taisni gahja pee namma preelischneeka, kas bija wezs generalis, Bellihls wahrda un teiza: „Kungs es scho nammu gribbu apflattihht. Tadeht

effat tik labbi un dohdat man weenu zilweku, kas manni wiffur ware apfahrt west. Bet luhdsami steidjatees. Mannim mas waffas. Mannim wehl sehodeen japarahdahs Werfalkâ pee kehnina!”

„Pee Suhfu wallodas“ — tâ generalis atteiza — „pasihstu, ka no sweschahm semmehim effat. Mannim tadeht Sums jafalka, ka Suhfu gribbeschanu newarru wis peepildihht. Es nedrihstu neweenam sweschineekam scho nammu rahdiht, lai buhtu kahds buhdams, bes ihpaschas palauschanas no karraministara. Sgahdjatees tahdu palauschanu, Tad ar preeku Suhf wiffur apfahrt weddischu, tur tik ween gribbeseet un labprahht Sums wiffu rahdischu.”

„Kâ?“ — tâ Pehteris prassija, wezzo generali greisi usflattidams — „Bes karraministara kauschanas scho nammu nedrihst apflattihht? Mannim kauschanas grahmatas nau, bet es arri bes tahs warreschu peetikt.”

„Tas Sums gan gruhht' nahktohs, kungs!“ Tâ generalis.

„Ne wis tik gruhht kà dohmajat!“ Tâ Pehteris. „Hoi zilweks! laut kursch lai nahht un tuhlin mannim wiffu nammu lai rahda, kad generala lungam nepatihkabs, mannim par rahditaju buht!”

Tâ fazzidams zahrs ar sohina spallu slipri pee aifflehgtahm durwihm klaudsinaja.

„Kungs!“ — tâ generalis ffarbi eebrehzahs — woi arri sinnat, kas Sums gaidams, kad tik nepeelahjigi isturratees? Karrawihru nams irr kehnina mahja un

„To labbi sinuu“ — tâ zahrs — un ihsti taphehz to gribbu apflattihht.”

„Wehl reis Sums falku,” — tâ generalis — „sawa ammata un peenahkuma pehz Sums to leedsu. Suhf isleekatees itt kà peederretu pee karrawihru kahrtes. Tapehz drihnohs, ka kehnina prahtam prettitureates un weenam leeklungam kà mannim to peenahkamu gohdu nedohdat. Tahds nepasihstams zilweks kà Suhf eedrohschinajahs tâ darriht!”

Un arri es wehl reis Sums falku,” — tâ zahrs — „ka scho nammu gribbu apflattihht. Un lai gan ne-esau, es, no masakas suggas ne kà Suhf, tad tamehr preelisch Sums zits nekas negribbu buht kà prasts saldats, kas zittus saldatus nahht apmekleht. Tas netiks wis fazzihhts, ka parwelkti tē esmu atnahzis?“ Pee scheem wahrdeem warreja manniht, ka Pehteris jau sakla dusmigs palitt.

Bet pirms Pehtera dusmas wehl ihsti warreja issprukt laukâ, jau diwi Franschu leelmanni bij atsteiguschees. Scharnansch un Fâhn-Florentâhn, tâ scheem abbeem wihreem bij wahrda, kurrus Franschu kehnisch Kreemu jahram par waddoneem sweschâ pilssehtâ bija dewis.

„Mans mihtais generali“ — tâ Scharnansch — „kad Kreemu keisars scho nammu gribb apmekleht, tad wiinam newajaga nekahdas atkuschanas no neweena zilweka. Tas wihrs kas pee Pultawas us-

warrejis, tam wiffur irr pee-eeschana, fur rohdsahs gohds un gohdawibri."

Generalis bija tā tā no laiwās issweests un ar plattahm azzihm flattijahs us zahru, ko par prastu saldatu bija turrejis. Tad zekus preelisch wiinna lohziija un stobnidamees fazzija: „Nā? woi tas tee- scham teefa? Woi keisara majestete mannim peedohs? Es jau nesinnaju . . .“

„Tē newaijaga nekahdas peedohschanas, generala lungs,“ — tā Pehteris laipnigi teiza, generali pee rohlas nembams un pazeldams — „kā tad Suhš buhtu warrejuschi sinnaht, ka esmu Kreewu keisars, kad mannim prasta saldata mundeeriasch muggurā? Turpretti mannim waijaga aishildinatees preelisch Sums, ka Sums netiktu fazzijis, kas es esmu.“

„Paschulail“ wiffi wifneeti, kas tē dshwoja, leelā pulkā atnaha. So Fāhn-Florentāhn winneem bij sinnu dewis, ka Kreewu keisars effoht wiinnu widdū.

„Kungi,“ — tā generalis issauzahs — „leefat tuhlin bungas fistis un fastanojat wiffus saldatus. Katrs lai panemm famos karra eerohschus un wiffi lai fastahjāhs pagalmā itt kā karra-laukā!“

„Ne wis! ne wis! mans mihtais generali!“ — tā pasmeedamees zahrs issauzahs — „Waj Sums netiktu fazzijis, ka zils nekas ne-esmu kā prasts saldats? Wehkreif Sums faktu, ka tas nau wis keisars, bet saldats, kas schodeen nahf apmekleht tohs wezzohs Franschu saldatus. Es negribbu, ka winneem nemeeru padarrat . . . fur wiinni taggad irr?“

„Majestete,“ — tā generalis — „taggad irr pufsheenas lails. Wiffi irr leelā ehdama istabā.“

„Tad eeschu us ehdamu istabu, tohs flattitees. Gesim!“ Tā fazzidams zahrs generali draudsiigi nehma pee rohlas.

Un wiffi lohpa nu gabja us ehdamo istabu.

Kad keisars redsja tohs garrohs galbus, fur tshetri- tuhstoschi weest sehbeja un smeckigu un wesseligu ehdenū ehda — kad wehrā nehma, zil mihlīgi tee wiswezzatee un nespehzigatee tilka apkohpti un apdeeneti — ka dshirdeja tā weens kapralis no grab- matas preelischā lassija leelu karra waddonu dshwes gabjumu, kamehr klassums walbija un wiffi tshetri tuhstoschi usmannigi usklaufija — tad leelam Peh- teram firss kustinajahs un affaras wiinnam par wai- geem ritteja. Bet kad wehrā nehma, kas tas bija, ko kapralis preelischā lassija, prohti, Pultawus flak- tinu isskaidroschānu, kuru winsch, tas reisneeks, nu- pat Sweedrijas kehniū Kahrlī XII. bij pahrwarre- jis, tad wiinnam firss wehl stipral' kustinajahs un affaras papilnam birra.

Kad kapralis ar swarrigu balši schohs wahrdus lassija: „Pehteris schinni wehrā nemmamā deenā pelnijahs nemirstamu gohdu. Winsch kahwahs kā lauwa un pehz uswahreschānas tehwischēigi gabdaja par teem eewainoteem no abbahm partejahm,“ — kad kapralis schohs wahrdus lassija, tad wiffi karra- wibri usjehlahs itt tā weens pats wihrs, kreiso rohku

pee zeppures peelidami, kamehr wiinni ar labbo rohku famos bikkerus pazehla un wiffi apbrihndamees us Pehteri to leelo flattijahs.

Nu arri zahrs pazehla sawu rohku un fazzija: „Manni draugi! Dohdat mannim weenu glahsi!“

Kahds fullainis zahram sneedsa subraba bikkerti un generalis wiinnam no sawa wihna gribbeja eeleet. So saldateem sinnams bij prastahs wihns.

Bet zahrs atstuhma ir bikkerti ir wihnu un fazzija: „Ne wis! Mannim waijaga weenu bikkerti, no ka schee saldati dshruschi un no ta pascha wihna gribbu dsert, kā wiinni!“

Weens ferschantahs zahram nu dewa sawu alwas bikkerti. Pehteris pats to peelehja ar wihnu un tad bikkerti augsti pazeldams issauzahs ar lauwas balši: „Draugi un beedri! Pehteris no Kreewu semmes dserr us Suhšu wesselibu!“

Un winsch istulshoja to bikkerti ar weenu wilzeenu.

„Us Pehtera wesselibu!“ tā nu wiffi saldati brehja un famos bikkerus istulshojuschī, to apweizinjaja.

Zahrs sawu bikkerti no jauna pasneedsa tam ferschantam, kas wiinnam to bija dewis un kad ferschantahs bikkerti bij peelehjis, tad Pehteris issauzahs: „Manni draugi! Us kehniū wesselibu! Us Franzijas wesselibu!“

„Kai dshwo kehniusch! Kai dshwo Franzija!“ tā nu karrawibri brehja tā ar weenu balši.

Un nu zahrs no winneem ahwaddijahs, fazzidams, ka tohs ne-aismirschohht.

Zahrs, no saweem lihdsineekem pawaddihts, wiffu to nammu apmekleja. Winsch wiffu gribbeja redsht: gullamas istabas, pagrabus, kehkus, lasari, un t. j. pr., ir paschu kapseptu, kas toreis wehl schā namma ehkas aprinkoja, bet kas wehlat' par seereschānas weetu tilka pahrtaisita. Zahrs deesgan newarreja isbrihnitees un preezatees par to kahrtigo buhschānu un par to lihribu, kas wiffur walbija.

Generalis wezzeem karrawihreem bij pawehlejis, lai salassotees lohpa, pirms zahrs no winneem schkir- schotees.

Kad keisars wiffu bija apflattijis, tad generalis to wedda us munstureschānas plazzi, fur wiffi tee wezzee saldati bij fastahjuschees itt kā karra laukā.

Zahrs, par tahdu ahtru un peepeschu fastahschā- nohs brihndamees fazzija pasmeedamees: „Deescham generala lungs, Franzija gan deesgan ko brihnitees, ihpachi teitan. Mehs seemeta behni nemahkam wis tā steigtees kā Suhš, generala lungs. Tapehz kaujat mannim, ka Suhšu kruhtis puschloju ar Swehtu Andreja kustu. Turklahst arri, til ko buhschu pah- nahjis, Sums subtischu peezedesmit muzzas wihna no Grimwan, Suhšu wahjineekem lasari par labbu.“

Nu zahrs sweizinjaja tohs karrohgs, ko saldati wiinnam par gohdu wihzinaja, generalim rohku speeda un saldateem ar Deewu! fazzijis wahgōs eelahpa un aishbrauja.

Diwî gaddi wehlat' Behteris sawu sohlfichanu peepildija. Pehz fashautu salbatu namma rehlinu grahmatahm 28. September 1719 të tiffa fanemtas peezdefimit muzzas wihna no Griwan, to Kreerou jahrs bij subtijis.

Kahds waheds par Inzeema pagastu.

Par dascheem middutscheem is plaschas Latwijas lihds schim tizzis itt beest laut kas awises sinnohts woi raffstihts un tapehz bij arri lihds schim gan drihs jadobma, ta wiffi tee widdi, par kurreem ne kad laut kas naw tizzis awises peeminnehts, buhtu lahdi itt tumfchi widdi; bet ta tas tomehr il reis ta naw wis, to të tuhltit redsesim pee Inzeema pagasta.

Inzeems irr ittin leels pagasts un atrohdahs Widsemme — Nihgas pilssehtas kreife; schis leelais pagasts pats atkal eedallahs trihs masaläs datläs, lä: Singleeschös, Paigleschös un Palzemeeschös. Pawiffam schis pagasts flaita ne masu dalku eedsibwotaju, no kurreem zaur zaurim ta leelaka dalka irr gruntineeli un turrigi laudis. Un kam tad nu gan arri gruntiga un turriga buhshana nebuhtu par labbu un par preeku. Bet wehl preeksch ne-ilga laika tee tahdi naw wis bijufchi un kamehr tee taggad til tahku tillufchi, teem irr dauds bihs jaruhpejabs — un tahdu puhleschanohs tee arri naw ne kad par kahdu gruhku un nefasneedsamu turrejufchi; tapehz tee nu arri sawam labbumam til teizamus sohkus tuwali spehrufchi. Bet pee wiffa ta irr Inzeemeeschu arri wehl tohti pasemmigi laudis; kad teem uspraffa: lä stahw ar jubfu fainneeziibu — wai ta eet us preekschu? — Tad tee tuhltit atbild: wahji beesgan — naw wehl nelahda kreetna grunts! No ta warr norebseht, ka laikam weht pehz kahda leelaka labbuma ruhpejabs un dsennahs. — Kad Inzeemeeschu mahjas-buhshana ahriigi un eelschiki apskattam, tad täpat gan arri ta weena pufse irr daschu reis mums nepatikhama, bet pahz to irr atkal tillai muhsu wezztehwi par pahrwaldneekem; ta ohtra pufse, to jauna pa-audse aplohpj, irr wisszaur teizama. Tahs taggadejas mahjas teel wiffas pehz jaunas un patikhamas wihses buhwetas. Jaulas tä nosauktas „werandas“ ar benkeem, tur wasfarä pulkes fawihjufchahs aug apfahrt, apstrahda taggad gan drihs il weens no teem jaunajcem fainneekem ap sawu mahju. Kad tahdä puschlota weranda apsehshahs waffaras-laika, tad Deewa jaula dabba grihbobt negrihbobt palustina zilwezigu firbi un prahku. Es buhtu laimigs zilweks, kad es sawä laika il waffaru tahdäs Inzeema jauläs werandäs dabbutu nodshwobt.

Inzeemä gan netruhlst ne nabbagu-mahjas nebs arri kahdas zittas labdarrigas eetaifas, tomehr ta sehejenes floblas-mahja irr wahja, us kurras mehs sawas azzis wisswairak mettam. Sloblas-mahja

irr seheitan täpat, lä dauds zittäs weetas, ar teefas-mahju lohpa saweenotas, të tapehz atwast sawös laikös dauds kauschu — un schis mahjas ahriiga lä eelschiki buhshana gan buhs ta labba preekschime bijufe, kas zittahm jaulahm mahjahm të par ihpafchumu tillufe; jo wiffi tee jaulumi, kas pee zittahm mahjahm taggad pa ahreeni atrohdami, irr schi floblas-mahja jaw wisspapreeksch pee femis lohpufe. Sailam scha pagasta laudim jaw no fenala laika kahdas smaltas jubtes bijufchahs, jo zittadi tee jaw til brangu nammu tuhltit no pascha eefahkuma nebuhtu usbuhwefufchi. Kad floblmeisters P. Silpauksch kungs manni scha pagasta tuwalas eepafshchanas deht arri pee winna rakstufrahjuma laipnigi peelaida, tad atraddu kahdu rakstufgabbalu par schis floblas-eeswehtichanu tai 1870. gaddä. Kad jautaju: Kapehz schis raksteens naw sawä laika arridsan awisehm peesubhtits, tad tiffa atbildsehts: „To ne-effam tapehz darrijufchi, lai zitti tai paschä kahdu paschu flawu nefamekletu, jo pee mums wehl stahw stipri zeenä ta perschima:

„Nehnees pehz pasaul's krobneem,
Lohs jaw tä reis panahst, —
Strahda kluffi un it johneem —
Sawus darbus parahdi.“

Lais diwi gaddös, kamehr schi flobla eezelta, ta irr sem floblmeistara P. Silpauksch kunga stipri us preekschu gahjufe, tomehr woi arri nahkoschä laika ta arridsan sawu karrogu jo stipri augschä turrehs un sawam mehrkam buhshiki un firdigi pretti dohfees, tas wehl nestahw muhsu sinnä. Sloblas mahjas eelscheeni apskattami, to atrohdam baggati aplohpju ar wiffadahm leetahm, kas kahbai pagasta floblai tillai irr wajadstigas, lä ar ehgelehkm, nohschu-grahmatahm, launkahrehkm, preekschrafsteem trijas wallodäs un t. j. pr. Schinni seemä 1872/1873 teel schi flobla no kahdeem 70 behrnehm apmekleta, kurreem pehz stundas-norahditaja par neddeku teel pasneektas: preeksch pasfaules stahsteem 1, dohmu usshimeschanas 1, latwiskas ortografijas 2, geografijas 2, katkiffes 3, wahziflas wallodas 3, freewiskas wallodas 3, bihbeles-stahsteem 4, dseedafchanas 5, rehlinafchanas 6, latwiskas lafshchanas 8 un rakstifchanas 10 mahzibas-stundas. Të nu gan redsam, ta preeksch pasfaules-stahsteem un geografijas wairak ne lä tillai weenu woi diwi mahzibas-stundas neddekä wajadseetu leetakt un täpat arri preeksch dohmu-usshimeschanas. Turpretti balfigu dseedafchana, latwisku rakstineezibu un tehwsennes-wehsturi us schis floblas stundas-norahditaja neras ne-atrohdam. Të nu us dascheem truhkumeem un gruhkumeem atgahdinadamees, kas floblmeistaram ja-izseeschobt, tiffa fazzihst, ta pa leelakai dalkai wezzaki paschi pee tam effobt wainigi, jo tee daudsreis nobohd tahbus behrnus floblä, kas mahjäs us tam neras ne-effobt bijufchi fataifiti. Jo tahdeem floblä dohdameem behrneem jaw mahjäs es-

foht ja-eemahja daudj mas rakstih, rehlinahht un flaidri lassihht un sawas dohmas isteik. — Rakstischana ja-eemahja behrneem mahjās wišpirms tee Latweeschu masee bohstabi, tad atkal leelee bohstabi jauki un skaiti us tahpeli uswillt un islassihht. — Rehlinaschana irr behrneem ja-eelausa wišpirms tee zihpari no 1 lihds 10 jauki un skaiti us tahpeli ussihmeht; tad lai wiannu dohmas un prahiti tē tilku tabtak aschinati un sataifiti, teem bes tam jaleef tohs skaittus no 1 lihds 50 jeb 100 galwā skaitihht un pehzak us tahpeli usrakstih. Kad behrni tohs skaittus no 1 lihds 50 jeb 100 jaw proht skaitihht, lassihht un rakstih, tad teem jaleef tuhliht masaki skaiti faskaitihht, atnemt, reisnahht un dallihht. — Lassischana behrneem ja-eemahjāhs wišpirms wišsus, majus un leelus, bohstabus flaidri un rittigi issaukt, tad wahrdus pehz kahrtas sabohstereht un beidsohht flaidri un bes ahktsichanas lohpa lassihht, tad tam tuhliht jagahda weentahrtigais, masais katkissis un is ta tad tam ja-eemahjāhs flaidri no galwas wišpirms tee desmit Deewa baukti, bet bes tahm tur flahht peeliktahm isskaidroschanahm; tāpat arri tohs trihs rizzibas gabbalus bes isskaidroschanahm un beidsohht itt weentahrtigi ta swehta luhgšchana „Muhšu Tehws debbesis ic.“ Tad wehl behrneem jassin par Deewa ihpaschibahm laut to fazzihht, par prohwi: kad skohlmeisters prafta: Kas dewis tohs desmit haufstus, to tu nu pat issazzijis? Tad behrneem ja-atbild: Tohs desmit haufstus irr Deems zaur Mosu us Sinai kalnu dewis. — Kad skohlmeisters atkal prafta: Bai tu sinni teikt, kahds irr muhsu Deems: Tad behrneem jassin atbilddeht: Muhšu Deems irr wišsu-sinnatajs, wišs-spehzigs, schehligs, mihsligs, laipnigs ic. Tahdi behrni, ko nahtošchu seemu pirmo reis bohšchoht skohlā, effohht wezzakeem par waffaras laiku itt beest pee skohlmeistara janofuhta, lai tas teem tahs tē minnetas mahjibas iprafta un wajjadsigās weetas isskaidro un isschasta gaischaki.

Mannim laimejāhs arri pagahjuschus seemas-swehtlus tahdā patihlamā pagastā, pawaddihht un pa daschahm scheinēs mahjahm issaigatees, par ko warr buht zittā isdewigakā laikā wairak schastischu. Tomehr schoreij wehl kahds wahrdus japeeminn par seemas-swehtlu walkaru scheinēs skohlās-mahjā. Schē tilka minnetā walkarā eglite ar daschadahm raibahm leetahm un swezzitehm gaischi uskohpta, ap ko preczigi un lihgsmi behrni daudj garrigas dseefmas nobseebaja un skohlmeistars daschas garrigas runnas noturreja. Tad es wehl turreju ihfu runnu par eglites noschmeschānu un wianas wehrtibu — kristigu kauschu starpā; beidsohht tilka daudj un daschadas leetas un grahmatinas uszihtigeem behrneem isdallitas un walkaru slehdsja ar gohbigu musiki un islusteschānohs paschu skohlās-behrnu starpā. — Til daudj schoreij par Inzeema pagastu.

Lai tad nu plaukst un salko schis Inzeema pa-

gasts un lai tad peenemmahs labbā brangumā un fuplumā wisseem zitteem mihsā Latwijā par labbu preekschihmi!

Atreebschana.

Mutons, lohti gudris un mahzihts dabbas spehku prattejs dšihwoja no 1642 lihds 1727 gaddam Anglijā; wehl skohlās behrens buhdams, tas bij loht flinks un kuhtris, un tapehz tad arri beidsamajā weetā wišā skohlā tilka sehbinahhts. Weenreis tas sakihwejahs ar sawu skohlās beedri, kas augstal sehbeja; pehbejs eegrubda winnam ar duhri neganti fahnōs. Mutons gribbedams par to atreebtees, fahhta til tschalli un uszihtigi mahzitees, ka drihs tilka, ne til ween pahre sawu eenaidneeku, bet pahre wisseem saweem skohlās beedreem zelts.

Kahds Angku lords aismalsajis 1835 gaddā par weenu Mutona sohbu, kuru winseh par peeminu pirzis, 4146 rubl. f. No ta warr redseht, kahds augsti mahzihts un gohdā turrehts wihs irr no ta sehna zaur weenu sitteeni tappis. Sawada bet jauka atreebschana, — laut wišsi flinki tā atreebtohs!

H. Poliansky.

Stahstisch.

Kad Napoleons I. Kreemu kara spehku bij pahrspehjis un Mastawā eegahjis, tad winseh pawehleja tahdas medallas kalt, kas weenā puffē wianna gihmja un ohtrā puffē debbesis, faulti un semmes lohdi rahda. Starp debbest un semmi bija schahds wirskalts lassams: „Debbesis irr Tawa, bet semme manna.“ Kahdu Kreemu gubernatori gribbedams winseh ar schahdu medalli pagohdinahht, aiskuhitija tam to. Gubernators medalli fanehmis, parastija appalsch bildes galwas: „Muggura irr tawa, bet pahtaga manna,“ un aiskuhitija to Napoleonam atpalkat.

H. Poliansky.

Mihgas Latweeschu beedriba

Swehtdeen, 4. Februar 1873 —

Teela Konzerte

no stipri pawairota orkestera appalsch Fischer l. waddischanas.

Pee Klaweerem.

Sohku lugga 1 zehleena. Latw. no Ballod.

Muzeneeks un Muzeneeje.

Operette 1 zehleena no A. Allunan.

Wassa par ee-eschānu — tā arween. Billetes dabujamas Latw. beedr. nammā un braktu Busch grahmatu bohde.

Mihgas Latw. labdarischanas beedriba.

4tā Febr. pulst. 3 pehz pufsdeenas —

pilna sapulze

deht revidentu zelschānas, — tapehz, ka 21mā Janwar ne-bij wajjadsigis skaitis beedri fanahjis.

Preekschueeziba

Atbildedams redaktehrs: A. Seitan.

Sluddinaschana.

Pateifschana.

Wes apollidroschisches turrum par famu perradlamu, tem Kolnishes Aisellshone mahjas fainneleem un wianu peberreigeem fainnigas pateizib as zaur scho doht, par labprahitigu palidhesechonu nelaimes briht. So munz A. Janwar wallara us Kolnishes fangju par weenu uppi brauzcht leddeus celuhja un wiffi trihs fregi, lohpä judgti, fagohschs upre, las zella weita pahral par 3 assim dflka. Nu feldsamers us tumalabs, augschä minnetas mahjas pehz vaihga. Dillo neloi mi ischirbuschi mahjas edschidwotaji ozzumiriffi bij no gullas weetahm lautä, faldajijusches un pce nelaimes weetas nohtigusches 2 no celrittuschem fregiem wehl isglabba, tammanas un jittas lectas weilla un ar leelu lohpribu muhs fama mahja er wiffu apgadaja, fa warrejahm us mahjahm deht es. — Kad nu muhsu glahbeji un pahthojtoji to no munz labprahit pastreigim atlihdinaschana par wianu publinem un darbu nelahda wiffi nepernehma, fagzitam, fa no nelaimes nelahau pcku negribhoht dilt, tad muhsu eespehshana tit siabw scho rehti atrohdamu labprahitbu un jittetu-milshibub scho la par preefschshani usshmejoht minnem no fids pateizibub isfagziht ar to pahreepinaschana, fa tabram godba darbam teefham Dewa fwehhiba par algu buhs.

Barons Pahlen, Weetalwa.
Bracht von Brümmer, Obfseerä.

Preefsch labbas muishas, las Widsemme, eefsch Rihgas kreises atrohnaht, teel mellehts us Jurgeem 1873 freemus muishas pahwalditais jeb starasts ar labbeem lezibas ratstem. Tuwalas finnas dabbujamas Walmeera eefsch kreises-teefas lunga baron Liekenhausen lunga namma. 3

Jann-Webra muishä

ier no Jurgeem 1873 wehja un uhdenu dfernas us isgateem gadeem us renti dabbujamas. Tuwalas finnas laura laura dabbujamas pce augsham minnetas muishas waleifschanas. 3

Einna preefsch Widsemmes.

Pogastu waldischanam ar scho teel finnamis barribis, fa pirmais mahzibas laus preefsch pagastu behnu-fanehmejam eefsch Latweeschu waltoas eefschs 1. Merz schini gadda eefsch Rihgas. Zapeteizohs pce tohs mohyba pahbandiras behnu-fanehmejas Gertenhde Richter, Rastawos Abr-Rihgä, 3. hwar, leela Efenawu-cela M 41, Konstantinowika namma.

Sigates papihru fabrikas pahwaldischana nobomajuse us io pce fabrikas peberrigo semim etajisht trakteerit libsi ar bobbi, nu usajina tohs, las trakteerit ar bobbi gribbetu ihreht, lai pehtzjabs auggham minnetä fabrikä deht tuwalas aprunnaschanas. 2

Da lahdä gribb uanemtees atiwif 700 affis mallas no wezajajm uggune-efstrowahm lbei mannis, las lai pce mannis pehtzjabs no pullsten 3 libsi 6 pehz pufschdenas, Rihgä, Seelaja Alesander-cela M 84.
Friedrich Steiu.

Lohses

no tadä paschu augstu Meiseru finna fahwecamas lottenjas par labdu tai pahidhibas-labdei, las etalstia preefsch nabhagu lohpischanas Rastawa, kurri leslati minneti 5 ir ar 25,000 rub., 10,000 rub., 3000 rub., 2000 rub. un 1000 rub. premiju biletis no 2ras lernechanas pehz kurfes wehritadä; 2 leslati minneti no 500 un 1000 rub.; pa wiffam 1000 minneti, wehritikä 84,000 rub., fagahons lohses weht warre dabbuht mihjeju bohde pce.
D. P. Leontjew, pilschetas Ralku-cela M 22, delkera Anspach m.

Lohsu wiffschana buhs schini mehnjei. Ro jensares atwehlehts. Rihgä, 2. Februar 1873.

Seenigeem Mahjas weefa lastitajeem par sinnu, ta es neurru grahmatu bobbi nedf us firkus plazzi, nedf zittur fur, bet tikkai fawä druffas namma pce Behtera basnizas, fur apstellerschanas us Mahjas weefi par 1 rubl. un ar peelitkumu par 1 rubl. 75 kap. gabbala us gaddu teel pretti nemtas. Sidi klabt ari isfalku, ta fawä grahmatu bohde Latweeschu grahmatas pahredohdams, io lehtalo jennu, las man eespeh-jama, aprehlinaju.
Gruft Plates.

Pce Friedrichstettes irr mahjas weeta, no lab-dahm 60 pubras weetahm leela, izibrejama jeb pahredohdam. Tuwalas finnas eefsch Friedrichstettes pce rahstlunga Thier un eefsch Rihgäs gubernas pagasta namma, zaur fehtu, 3 treppes augstu, pce Janowelsky palia-deenafnecka. 2

Diwas labbas mahjas teel tuhlin isrentetas un weena pahredohja zaur Rohsbeka (Straupes dr.) Bihpen mahjas gruntneeku 3. Walden.

Stalla ruhme preefsch trihs fregiem libsi ar kam-buri preefsch lufschera irr izibrejama. Tuwalas fin-nas Nikolai-cela M 37, eefsch fehtas, 1 tr. augstu.

Wezzu papihra naudn

no 1 libsi 100 rublu deht
W. Knieriem, 5
fahls bohde Pils. (Palais-) cela.

Druwu mehslu.

Rewissoi teels krahpums schahdu preefsch katras semmes derrigu mehslu teel — lai io libsi lmo April f. g. warretu isbeigt — par 163 kap. kulle, fur 1 birlams eefschä, libsi ar to kullu, pahredohiti un tabeht pirjeiti teel luhgri, tabeht drihs peeleit-tees pce.
D. Schumann,
Mast. Abr-Rihgä, Lehgera-Palshadu-cela M 51.

Daru finnamu, fa manä ahdas-bahde wiffadas ahdas no manna pascha fabrika un arri daschadas ahfsemmes ahdas, preefsch sedleneekem, furpneekem, ta arri pastallu-ahdas par fabrikas jennu teel pahredohitas un negattawas ahdas prett gattawahm ismanitas, ta ari us gehrefschanu weenemas. Julius Präferer,
Eefsch-Rihgä, majä Minz-cela Nr. 9, blakkam Alfed Buscha pehwju-bohdei. 3

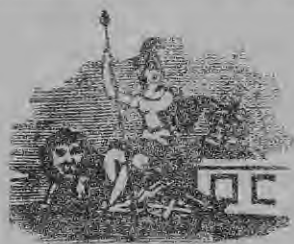
W. un S. W. Gouldinga (Anglu)

superfosfatu

un
kanlu-mehslus

no ihpaschi teizama labbuma pahredohd ar appal-weschanu lekti un pcedahwa par derrigu preefsch linneem

L. Goerke un beedris,
Sinter-cela M 12, appalschä.



A. Th. Thiesä
wezzaka

Englischu magasihna, Rihgä,

pedahwa smallas un wenladrschas pihjogelez, pihjolu bokanus, konirobasses, gitarres, trom-petes, akkoronus un wiffu wiffadas pihjolu un giarru firkas.

Weens bischieris no semnehm teel mellehts. Tu-walab finnas Janna muishä, Krimmulbes dr.

Kollejs

ar labbahm lezibahm, las arri schloffera darbu probt, us Jurgeem weelu warre dabbuht pce Stj-zes mahzitaja (Auslemme pce Jauwelgawas).

Us nahloscheem Jurgeem teel mellehts weens us-tizjama neprezejees stroscha, las ralkus probt pil-nigti weht, Djosenes muishas, Weetalwas drauffe.

Ar lohti peerehmigu notaischonu irr us renti dabbujama weena muishä, las netasiu no dielss-jella, Daugawas tumamä un kreises pilschetai pretti atrohnaht, ar drangahm druwahm, ar lab-bahm Daugawas plawahm, ar inventarijumu no teelshpeem, fregiem, fainneezibas ribkeem, fehl-lahm u. t. f. pr. No Jurgeem teel ta muishä isrenteta. Tuwalas finnas dabbujamas Rihgä, eefsch A. Bergengrinda kontori, pretti Domes haf-nizai, blakkas Lamofchau.

Za Pehterburgas magasihne,
femal Ralku-cela, taggad Wehweru-cela M 3,
pedahwa wiffu-wiffadas

Gummi gallofchas

no labbalabs fortes un
rofs-ahdu fahhafus un gamaschas.

Struhfu malku,

14 zollu Be'gijas dakstinus

Imas fortes,
muhneeku-, krahpnes-, dielss- un Anglu ugguns keegelnä, falki, ne dres, mahlu un gypfa pahredohd
C. D. Schlegler,
Pahrdaugawä, wezzä Ambariu-cela M 24, ne-taslu no fehschas.

Ihsto Amerikas

petroleumu

pahredohd ar argalwoschonu muzajam un leelafds parvejäs, fa arri par 24 kap. stohpu
N. Boruhobit un beedr.
Rusfu bohde taggad atrohdamu Rusfu-cela M 23, Wolfschmidte bohdei pretti.

Eefsch taps fangzijas Rannelaim irr pahredohda-mas labbi nekohples

klaweeres.

Rabbi dihgoschas wiffu- un isanu-zehtlas no wiffascham fortehm pahredohd bohsmels 24. Mennich g. Pofendorf muishä.

Weens titin iads un was behlehtis
willas fahrschajams maschihns
(us pawedeneem) irr pahredohdams eefsch Watten-berg damf-willas-fahrschajams, Maj-Salajas dr. 3

10 rubl. pateizibas massas.

Lai 25. Jannar f. g. nofubda Rihgä Selgawas Abr-Rihgä (Pahrdaugawä) leela cela Wolkafes Bahlin fainneekam 3. Et rumfchi bohde (dumsh), probas, 10 gaddu wezs fregä, weenas preefschas tabjas nags eesprahditi, esuhgts laundis kalids darba ralkis, fur eefschä bija 1 laschofs, 3 tuf-schi maif, 2 dekti un wehl jittas leetas.

Bellehla barantin-ahdas mufse, ar illa sibba ohderi, irr zettorideena, 25. Jannar starp Ahdaschu muishu un Bukalti pa-sudnja. Gohbigä atreddejt teel luhgts, wianu prett pateizibas-massa noboht wat Stalles teel-mahtei, wal brachtu Busch grahmatu bohde, Rihgä.

Drekkchts un dabbujams pce bilshu un grahmatu-driffketaja Gruft Plates, Rihgä, pce Behtera basn.